



Генеральная Ассамблея

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ

A/39/PV.82

5 декабря 1984 года

НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ

Тридцать девятая сессия

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ СТЕНОГРАФИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ О
ВОСЕМЬДЕСЯТ ВТОРОМ ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральном учреждении, Нью-Йорк,
в понедельник, 3 декабря 1984 года, в 10 ч. 30 м.

Председатель: Г-н ЛУСАКА (Замбия)

позднее: Г-н ЗАИН (Малайзия)
(Заместитель Председателя)

Вопрос о Намибии /29/7 (продолжение):

- a) доклад Совета Организации Объединенных Наций по Намибии
- b) доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам
- c) доклады Генерального секретаря
- d) доклад Четвертого комитета
- e) проекты резолюций
- f) поправки

В настоящем отчете содержатся подлинные тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи.

Поправки должны представляться только к подлинным текстам выступлений. Они должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, Департамент по обслуживанию конференций (Chief of the Official Records Editing Section, Department of Conference Services, room DC2-0750, 2 United Nations Plaza), а также быть внесены в один из экземпляров отчета.

Заседание открывается в 10 ч. 55 м.

ПУНКТ 29 ПОВЕСТКИ ДНЯ (продолжение)

ВОПРОС О НАМИБИИ

- а) ДОКЛАД СОВЕТА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО НАМИБИИ (А/39/24)
- б) ДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА ПО ВОПРОСУ О ХОДЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ (А/39/23 (Часть V), А/АС.109/781, 782 и 784)
- с) ДОКЛАДЫ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ (А/39/508, А/39/582)
- д) ДОКЛАД ЧЕТВЕРТОГО КОМИТЕТА (А/39/675)
- е) ПРОЕКТЫ РЕЗОЛЮЦИЙ (А/39/24 (Часть II), глава I)
- ф) ПОПРАВКИ (А/39/L.23, L.24, L.25)

Г-н АЛЬ-МУСФИР (Объединенные Арабские Эмираты) (устный перевод с арабского): Прошло уже тридцать лет с тех пор, как вопрос о Намибии был впервые включен в повестку дня Генеральной Ассамблеи на ее первой сессии в 1946 году. Прошло 18 лет с момента принятия Генеральной Ассамблеей резолюции 2145 (XXI) от 27 октября 1966 года, согласно которой был положен конец мандату Южной Африки над Намибией, продолжающаяся оккупация этой территории расистским правительством Претории была провозглашена незаконной, и эта Территория была поставлена под юрисдикцию Организации Объединенных Наций.

С этого времени данный вопрос привлекал к себе все большее внимание международной общественности, последовательно проводились многочисленные международные конференции, последней из которых явилась конференция солидарности арабских стран с освободительной борьбой народов юга Африки, которая проводилась в этом году в Тунисе под эгидой Лиги арабских государств и Организации Объединенных Наций.

Многочисленные резолюции Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи, а также Заключительные декларации, провозглашенные по окончании международных конференций по вопросу о Намибии, признали полностью законным дело независимости Намибии и осудили расистское

(Г-н аль-Мусфир, Объединенные
Арабские Эмираты)

правительство Претории за продолжающуюся оккупацию этой Территории и отказ уважать волю международного сообщества, которая была выражена в этих документах.

Сегодня мы собрались по прошествии еще одного года оккупации. Территория Намибии продолжает оккупироваться европейскими захватчиками. Каждый день в своей стране, Намибии, и за ее пределами народ становится жертвой преследований и пыток, проводимых расистскими силами. Весь этот регион был изуродован этими захватчиками. Природные ресурсы Территории систематически и незаконно разграбляются. Монополии, чья деятельность основана на колониалистской идеологии, систематически и незаконно разграбляют природные ресурсы территории. Они эксплуатируют и подавляют народ. Труд рабочих эксплуатируется при сохранении смехотворно низкой заработной платы, как это было отмечено в документе А/АС.109/744, в котором упоминается, что доход на душу черного населения составляет 125 рандов, что ниже уровня дохода, обеспечивающего прожиточный уровень, в то время как доход на душу белого населения составляет 3 000 рандов, то есть соотношение составляет 24 к 1.

(Г-н аль-Мусфир, Объединенные
Арабские Эмираты)

Это соотношение является вопиющим, говоря о тех, кто считает себя защитниками демократии. Подлинная демократия защищает человека от эксплуатации, защищает права человека и ограничивает монополии. Но монополии в Южной Африке и Намибии изгнали подлинных владельцев богатств страны и африканских рабочих, когда они потребовали достойного уровня заработной платы и улучшения социальных условий жизни.

В военной области расистское правительство Претории, подобно сионистскому правительству, которое оккупирует Палестину, с помощью своих союзников в промышленно развитых странах, получает изощренное оружие массового уничтожения. Подобным образом, сотрудничество в ядерной области между Южной Африкой и сионистским государством, с одной стороны, и определенными ядерными державами - с другой, становится более тесным, несмотря на введение эмбарго на поставки оружия в Южную Африку в соответствии с резолюцией 418 (1977) Совета Безопасности.

Вопрос о Намибии является колониальным вопросом и должен рассматриваться в этом контексте. Рассмотрение этого вопроса вне этого контекста, а в контексте отношений Восток-Запад, было бы равносильно изменению самой сущности вопроса. Это может только усилить трудности, которые и без того препятствуют обеспечению мира и безопасности на юге Африки.

Попытки так называемого внутреннего урегулирования и ссылки на так называемые конституционные реформы не могут положить конец этой трагедии. Для ее устранения мы должны учитывать стремление народа Намибии, которые неоднократно выражались на различных форумах Народной организацией Юго-Западной Африки (СВАПО) - единственным законным представителем народа Намибии. Более того, план Организации Объединенных Наций по освобождению Намибии, сформулированный в резолюции 435 (1978) Совета Безопасности и принятый 29 сентября 1978 года, должен быть осуществлен. Народ Намибии в лице своего

(Г-н аль-Мусфир, Объединенные
Арабские Эмираты)

единственного законного представителя СВАПО заявил, что он полностью одобряет эту резолюцию в равной степени, как и другие подобные резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

Правительство Южной Африки и его западные союзники выдвигают дальнейшие условия на пути предоставления независимости Намибии, а именно — вывод кубинских войск из Анголы. Это является вмешательством во внутренние дела суверенного, независимого государства. Мы категорически отвергаем любое вмешательство во внутренние дела любого государства.

29 ноября с.г. мы заслушали послание президента Народной Республики Ангола, в котором он изложил меры, которые необходимо предпринять для предоставления независимости Намибии, а также рамки, предусматривающие присутствие кубинских войск и условия их вывода. Эти предложения были направлены Организации Объединенных Наций, расистскому фашистскому правительству Южной Африки и правительству Соединенных Штатов Америки.

Будут ли выполнены предложения и этот план, которые могут привести к предоставлению независимости Намибии и созданию мира и безопасности в южной части Африки? Мы с нетерпением ожидаем дня, когда Соединенные Штаты Америки сыграют свою естественную роль в отношении угнетенных народов, территории которых были узурпированы в Намибии, в Южной Африке или в Палестине, оккупированной сионистским расистским государством Израиль, свою естественную роль в качестве международной силы, которая должна помочь угнетенным народам вернуться на свою родину, с которой они были изгнаны. Это в равной степени касается и палестинского народа, которому нужно помочь в создании своего собственного независимого государства. Завоеватели должны быть силой изгнаны из Палестины, Южной Африки и Намибии.

(Г-н аль-Мусфир, Объединенные
Арабские Эмираты)

Мы заявляем тем, кто утверждает, что они защищают права человека, что эти права являются глобальными, потому что человек везде является человеком, будь то в Африке, в Латинской Америке или на Ближнем Востоке. Поэтому права человека не могут изменяться в зависимости от региона, поскольку это и означает проведение расовой дискриминации, которая запрещена и международным правом и Уставом ООН.

Объединенные Арабские Эмираты еще раз заявляют о своей полной солидарности со СВАПО в борьбе за достижение полной независимости народа Намибии и территориальной целостности и единства Намибии, включая Уолфиш-Бей, Острова Пенгуин и другие прибрежные острова. Мы выражаем нашу признательность соседним странам, которые оказывают военную и материальную помощь СВАПО, единственному законному представителю намибийского народа. Мы осуждаем акты агрессии против этих стран, которые совершаются этим государством, а также любое вмешательство в их внутренние дела.

В заключение моя делегация хотела бы выразить искреннюю признательность Совету Организации Объединенных Наций по Намибии и послу Полю Лусака, его Председателю, за предпринимаемые усилия. Через посредство Председателя мы также хотели выразить нашу благодарность членам Совета и сотрудникам секретариата за предоставленную ими информацию и за усилия, которые они продолжают предпринимать с такой приверженностью. Мы выражаем нашу благодарность и восхищение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций за ту роль, которую он играет в деле обеспечения независимости Намибии в ближайшее время.

Г-н ЦВЕТКОВ (Болгария) (устный перевод с французского): Восемнадцать лет тому назад Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций приняла резолюцию 2145 (XXI), в соответствии с которой приостанавливалось осуществление мандата Южной Африки в

(Г-н Цветков, Болгария)

отношении Намибии и содержался призыв к расистскому режиму Претории о безотлагательном выводе войск с территории Намибии. Начиная с 1966 года Генеральная Ассамблея и Совет Безопасности приняли огромное число резолюций с подтверждением этого призыва и с осуждением в то же время Южной Африки за ее упорный отказ пойти на осуществление резолюций Организации Объединенных Наций, за то, что она ввела и навязала Намибии бесчеловечную систему апартеида, за ее бесстыдную колониальную эксплуатацию людских и природных ресурсов этой страны и за осуществление жестокого колониального угнетения намибийского народа. Международное сообщество в течение всего этого времени неустанно выражало свою глубокую обеспокоенность в связи с продолжающимися попытками Южной Африки и ее союзников чинить препятствия на пути, намеченном Организацией Объединенных Наций, с целью осуществления неотъемлемого права намибийского народа на самоопределение и независимость в единой Намибии.

Несмотря на неутомимые усилия международного сообщества, выступающего за достижение скорейшего и безоговорочного урегулирования проблемы Намибии на основе соответствующих резолюций и решений Организации Объединенных Наций, включая резолюции 385 (1976) и 435 (1978) Совета Безопасности, в которых содержится план Организации Объединенных Наций о предоставлении независимости Намибии, маневры расистов Южной Африки, направленные на то, чтобы помешать осуществлению этих резолюций, продолжаются.

(Г-н Цветков, Болгария)

Если южноафриканские расисты осмеливаются высокомерно противиться решениям Всемирной организации и открыто насмехаться над провозглашенной волей международного сообщества, то это объясняется тем, что они пользуются широким покровительством, сотрудничеством, политической, экономической, финансовой и военной поддержкой своих союзников, в частности Соединенных Штатов Америки и Израиля. Это происходит потому, что Претория подчинила вопрос о независимости Намибии геостратегическим интересам американского империализма. Все это привело к обострению напряженности в этом регионе с вытекающими отсюда прискорбными последствиями для всех независимых соседних государств и соответственно для всего мира.

В результате этой политики, известной под названием "конструктивное сотрудничество", южноафриканские расисты продолжают вести открытую колониальную войну против намибийского народа, продолжают оккупацию одной части территории Народной Республики Ангола, а также осуществляют операции, направленные на дестабилизацию суверенных соседних государств, в то же время жестоким образом подавляя законные протесты большинства населения.

Несмотря на всеобщее и полное осуждение этой политики, южноафриканские расисты продолжают проводить ее в жизнь. Более того, они предпринимают постоянные усилия, направленные на то, чтобы вывести решение вопроса о Намибии за рамки Организации Объединенных Наций.

Как ясно видно из доклада Совета по Намибии, в соответствии с этой политикой Соединенные Штаты Америки и Южная Африка постоянно выдвигают вопросы об "увязке", "параллелизме" и "взаимности" в связи с урегулированием вопроса о Намибии. Они заходят настолько далеко, что выдвигают в качестве предварительного условия вывод кубинских войск из Анголы, несмотря на позицию, провозглашенную Народной Республикой Ангола о том, что такая увязка не имеет

(Г-н Цветков, Болгария)

никакой связи с вопросом о незамедлительном прекращении незаконной оккупации Намибии Южно-Африканской Республикой. Непоследовательность этих усилий, направленных на увязку с целью затянуть урегулирование вопроса о Намибии, проявляется все более очевидно в самой сути резолюций о Намибии, принятых Генеральной Ассамблеей и Советом Безопасности. В резолюции 38/36 В Генеральной Ассамблее ясно и решительно подчеркивается, что резолюция 435 (1978) Совета Безопасности представляет собой единственную резолюцию, которая закладывает основу для урегулирования вопроса о Намибии, и что она должна быть выполнена безотлагательно и без каких-либо условий со стороны Южной Африки, без каких-либо оговорок, изменений или поправок какого бы то ни было характера.

Усилия международного сообщества, направленные на осуществление неотъемлемого права намибийского народа на самоопределение и независимость на основе соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, предпринимаются одновременно с вооруженной борьбой намибийского народа под руководством его единственного законного представителя - Народной организации Юго-Западной Африки (СВАПО) - против колониального угнетателя за достижение этого священного права. Тяжелые условия, в которых намибийский народ вынужден проживать при бесчеловечной системе апартеида, навязанной расистами, не заставят его прекратить борьбу. Жестокая расистская практика и действия не могут сломить воли народа, преисполненного твердой решимости добиться достижения своих неотъемлемых прав. Несмотря на постоянные угрозы расправ, ряды намибийских борцов за свободу продолжают расти. С целью обеспечить дальнейшую эксплуатацию людских и природных ресурсов Намибии, в угоду иностранным экономическим кругам, которые незаконно осуществляют свою деятельность на этой территории, а также для продолжения своей агрессии против намибийского народа, расисты постоянно укрепляют свой военный потенциал, наращивая численность оккупационных войск, которые и без того уже превышают 100 000 человек, оснащенных соответствующим вооружением.

(Г-н Цветков, Болгария)

Принимая также во внимание факты, изложенные в докладе Совета по Намибии, относительно того, что расистский режим продолжает развивать свой военный и промышленный потенциал и расширять свое ядерное сотрудничество с Соединенными Штатами Америки, некоторыми западными странами и Израилем, Совету Безопасности необходимо выполнить решения Генеральной Ассамблеи и Совета по Намибии и принять обязательные глобальные санкции в отношении южноафриканского режима, как это предусмотрено в главе VII Устава, а также принять решение о прекращении всякого сотрудничества с этим расистским режимом. Тем самым будет внесен весьма существенный вклад в устранение растущей угрозы миру и безопасности народов этого региона Африки и всего мира, вызванной политикой, проводимой южноафриканскими расистами.

В этом году международное сообщество отмечает 100-летнюю годовщину героической борьбы намибийского народа. Под знаком этой годовщины оно и впредь будет прилагать усилия по оказанию поддержки законной и справедливой борьбе этого народа за самоопределение, свободу и независимость. Мы выражаем глубокую признательность Совету Организации Объединенных Наций по Намибии за осуществляемую им деятельность. Совет под вашим умелым руководством, г-н Председатель, предпринимает неустанные усилия, направленные на проведение в жизнь решений Организации Объединенных Наций о справедливом и прочном урегулировании намибийской проблемы.

В качестве члена Совета по Намибии Народная Республика Болгария, как и в прошлом, будет продолжать оказывать безоговорочную поддержку делу реализации неотъемлемого права намибийского народа на самоопределение и независимость.

По случаю празднования Дня Намибии в этом году Генеральный секретарь коммунистической партии и Председатель Государственного Совета Народной Республики Болгарии Тодор Живков направил послание президенту СВАПО г-ну Сэму Нуйоме, в котором он излагает принципиальную позицию Болгарии в вопросе о Намибии. В своем послании он заявил следующее:

(Г-н Цветков, Болгария)

"Народная Республика Болгария всегда находится в авангарде борьбы с колониализмом, неоколониализмом, расизмом и апартеидом и всегда оказывала полную поддержку борьбе намибийского народа за осуществление его неотъемлемого права на самоопределение и национальную независимость. Мы считаем, что решения Организации Объединенных Наций, в частности резолюция 435 (1978) Совета Безопасности, представляют собой единственную основу для обеспечения независимости Намибии без каких-либо предварительных условий. Народная Республика Болгария решительно осуждает помощь, оказываемую империалистическими кругами, в частности Соединенными Штатами Америки, бесчеловечной системе апартеида в Южной Африке. Мы также отвергаем все политические маневры, к которым прибегают Соединенные Штаты Америки и Южная Африка, с тем чтобы сохранить статус-кво в Южной Африке и навязать неоколониалистское решение вопроса о Намибии".

Г-жа АЛЬ-МУЛЛА (Кувейт) (устный перевод с английского): Кувейт придает огромное значение нынешней дискуссии по "Вопросу о Намибии", во время которой международное сообщество демонстрирует свою озабоченность по вопросам мира и справедливости. Одним из положительных результатов этой обеспокоенности международного сообщества является освобождение Генерального секретаря Народной организации Юго-Западной Африки (СВАПО) Андимбы Тойво йа Тойво после шестнадцатилетнего заключения. Мы тепло приветствуем его в наших рядах как свободного человека.

Данная дискуссия является не только проявлением озабоченности, но также выражением ответственности по отношению к народу Намибии. На Организации Объединенных Наций лежит основная ответственность в вопросе о Намибии. Вопрос о Намибии остается вопросом о деколонизации в отношении Территории, незаконно оккупируемой режимом апартеида Южной Африки.

Международное сообщество неоднократно призывало к уходу Южной Африки из Намибии и передаче власти намибийскому народу. Процесс к достижению этой цели был подробно разработан в плане урегулирования, кульминационным моментом которого явилось принятие резолюции 435 (1978) Совета Безопасности. Эта резолюция по-прежнему остается основой для мирного урегулирования. Отход от ее положений лишь нанесет ущерб намибийскому народу. Выражая приверженность плану урегулирования, международное сообщество является свидетелем привнесения других вопросов в рамках этого плана, главным из которых является вопрос об увязке. В этом случае международное сообщество, испытывая обеспокоенность, отвергло привнесение чуждых вопросов в план урегулирования. Резолюция 539 (1983) четко указывала на так называемый вопрос "увязки", являющийся несовместимым с резолюцией 435 (1978), другими решениями Совета Безопасности и резолюциями Генеральной Ассамблеи по Намибии, включая резолюцию 1514 (XV).

(Г-жа аль-Мулла, Кувейт)

Уделяя первостепенное внимание поддержке мирного урегулирования этой проблемы, международное сообщество по-прежнему обеспокоено ситуацией, чреватой угрозой международному миру и безопасности. На политическом уровне мы сталкиваемся со страной, которая сделала непримиримость и проволочки краеугольным камнем своей политики. Она проявила изобретательность в применении медлительной тактики, для того чтобы уклониться от этого плана урегулирования. На экономическом уровне режим апартеида и другие иностранные экономические интересы постоянно используют, истощают и грабят природные ресурсы Намибии. На военном уровне данный режим часто прибегал к тактике запугивания, агрессии, политического вмешательства и экономической дестабилизации соседних государств. В самой Намибии мы являемся свидетелями процесса запугивания, репрессий и усиления милитаризации. Последним проявлением политики режима Южной Африки является недавнее навязывание призыва на военную службу всех мужчин Намибии в возрасте между 17 и 55 годами для службы в оккупационной армии в ужасной попытке столкнуть братьев друг с другом.

Жертвы, приносимые намибийским народом и прифронтовыми государствами в результате проведения подобной политики, являются ошеломляющими. Их сопротивление является поистине замечательным. Пытаясь преодолеть трудности, правительства прифронтовых государств и СВАПО демонстрируют замечательную степень государственной деятельности. Они по-прежнему терпеливо переносят все попытки сорвать осуществление данного плана урегулирования.

Нет нужды говорить, что международное сообщество часто порицает политику режима апартеида и поддержку, оказываемую ему со стороны его союзников. Эту политику необходимо скорее отвергнуть, чем терпеть. Режим апартеида необходимо изолировать,

(Г-жа аль-Мулла, Кувейт)

а не прикрывать проведением политики так называемого конструктивного сотрудничества. Международное сообщество призвано принять и применять эффективные меры по контролю за существующим положением. Подобные меры не являются выше его возможностей. Мы считаем, что, следуя серьезно этим мерам и в сотрудничестве с другими государствами, международное сообщество сможет достичь желаемых результатов, проявляя политическую волю поступить таким образом.

Применение мер по эффективному контролю является одним из аспектов, содействующих намибийскому народу в его борьбе за свободу. Другой аспект заключается в расширении финансовой и технической помощи в данном вопросе. Роль Совета по Намибии в направлении достижения этой цели является неотъемлемой. Мы воздаем должное его неустанным усилиям. Кувейт со своей стороны будет по-прежнему оказывать поддержку этим усилиям через посредство Организации Объединенных Наций и движения неприсоединения.

Мы полагаем, что народы черпают силу в своей борьбе за свободу и независимость от коллективной поддержки и помощи. Мы надеемся, что наша дискуссия явится ценным вкладом в этом направлении.

Г-н ВАСИУДДИН (Бангладеш) (устный перевод с английского): Данный орган вновь обсуждает пункт повестки дня, озаглавленный "Вопрос о Намибии". Прошел еще один год, но мы нигде не видим проблесков решения вопроса о предоставлении независимости Намибии. Поэтому вначале я хотел бы подтвердить полную солидарность правительства и народа Бангладеш с героическим народом Намибии и его справедливой и законной борьбой за свободу и национальную независимость под руководством Народной организации Юго-Западной Африки (СВАПО) — его законного и подлинного представителя.

(Г-н Васиуддин, Бангладеш)

На рассмотрении у нас имеется несколько докладов по данному пункту повестки дня, а именно: доклад Совета Организации Объединенных Наций по Намибии; доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и доклад Четвертого комитета. На нашем рассмотрении также находится последний доклад Генерального секретаря по данному вопросу. Позвольте мне выразить нашу глубокую благодарность ему за неустанные и достойные похвалы усилия, предпринимаемые в деле поддержки народа Намибии.

Моя делегация также хотела бы выразить благодарность вам, г-н Председатель, за превосходный стиль руководства деятельностью Совета Организации Объединенных Наций по Намибии. Позвольте нам надеяться на осуществление нашего стремления к тому, чтобы добиться освобождения народа Намибии от гнета ужасного расистского режима во время вашего председательствования в Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций.

Позиция Бангладеш по вопросу о Намибии твердо основывается на нашей общей приверженности поддержке угнетенных народов во всем мире, ведущих справедливую борьбу против империализма, колониализма и расизма. Она также основывается на нашей глубокой и постоянной вере в Устав Организации Объединенных Наций и нашей неизменной приверженности исторической Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и неотъемлемых прав всем народам на самоопределение, свободу и независимость. Мы также убеждены в том, что процесс деколонизации является необратимым, а борьба за свободу и независимость непреклонной.

Наша позиция по вопросу о Намибии может быть суммирована на основе следующих точек зрения.

(Г-н Васиуддин, Бангладеш)

Во-первых, Бангладеш повторяет свою полную и постоянную солидарность в деле всевозможной поддержки народа Намибии в его справедливой и законной борьбе за свободу и национальную независимость под руководством СВАПО - его законного и подлинного представителя.

(Г-н Васиуддин, Бангладеш)

Во-вторых, мы решительно осуждаем незаконную оккупацию Намибии Южной Африкой в нарушение резолюций и решений Организации Объединенных Наций и вновь и вновь подтверждаем, что вопрос о Намибии является непосредственной ответственностью Организации Объединенных Наций вплоть до достижения этой территорией подлинной независимости.

В-третьих, Бангладеш твердо уверена в том, что независимость Намибии может и должна быть достигнута в соответствии с принципами, воплощенными в резолюциях Организации Объединенных Наций по вопросу о Намибии, в частности в резолюциях 385 (1976) и 435 (1978) Совета Безопасности, которые являются единственной приемлемой основой для мирного перехода территории от колониального угнетения к независимости, и неоднократно призывали к немедленному и полному претворению в жизнь этих резолюций без каких-либо изменений.

В-четвертых, мы отвергаем любые попытки расистского режима Претории увязать вопрос о предоставлении независимости Намибии с посторонними и не имеющими отношения к делу вопросами. Равным образом мы отвергаем продолжающиеся неоднократные попытки расистского режима навязать внутреннее урегулирование Намибии.

В-пятых, Бангладеш приветствует руководство СВАПО — единственного законного представителя народа Намибии, за выраженную им готовность всячески сотрудничать в осуществлении Плана Организации Объединенных Наций, включая его готовность подписать соглашение о прекращении огня с расистским режимом для того, чтобы способствовать прибытию Группы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в переходный период (ЮНТАГ), что, в свою очередь, способствовало бы началу проведения выборов в Намибии под наблюдением Организации Объединенных Наций.

В-шестых, Бангладеш неоднократно заявляла о том, что Уолфиш-Бей, Пенгуин и другие прибрежные острова являются неотъемлемой частью Намибии и что территориальная целостность и единство Намибии должны быть сохранены.

(Г-н Васиуддин, Бангладеш)

В-седьмых, мы решительно осуждаем проводимую режимом апартеида вооруженную агрессию против соседних африканских стран и использование им территории Намибии в качестве плацдарма для совершения этих нападений, а также других акций, направленных на дестабилизацию этих стран.

В-восьмых, мы приветствуем лидеров "прифронтовых" государств за продемонстрированное ими мужество и стойкость и за оказание ими ценной поддержки делу Намибии.

В-девятых, Бангладеш подтверждает свою полную поддержку эмбарго на поставки оружия в Южную Африку на основании резолюции 418 (1977) Совета Безопасности и призывает к ее полному и эффективному осуществлению.

В-десятых, Бангладеш также решительно осуждает продолжающуюся незаконную разработку намибийского урана и других ресурсов незаконным южноафриканским режимом и иностранными экономическими кругами в нарушение резолюций и решений Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, и в частности Декрета № 1, принятого Советом по Намибии.

В-одиннадцатых, Бангладеш со времени обретения независимости не поддерживает никаких отношений с расистским режимом в каких бы то ни было областях: дипломатической, политической, экономической, торговой, социальной, а также не имеет контактов в области культуры и спорта и так далее; и мы последовательно поддерживаем призыв о введении всеобъемлющих обязательных санкций в отношении Южной Африки в соответствии со Статьей VII Устава Организации Объединенных Наций.

В-двенадцатых, в пределах своих скромных возможностей Бангладеш вносит взносы в Фонд Организации Объединенных Наций по Намибии и предложила свою помощь в области подготовки намибийских студентов в Бангладеш.

(Г-н Васиуддин, Бангладеш)

Бангладеш гордится своими связями с Намибией. Мы глубоко ценим оказанное нам доверие в оказании помощи и содействии работе в рамках ЮНТАГ Специального представителя ООН. В качестве члена Совета по Намибии Бангладеш прилагала и впредь будет прилагать всевозможные усилия для оказания помощи в деле предоставления независимости Намибии.

Моя делегация хотела бы воспользоваться этой возможностью, чтобы выразить особую признательность Генеральному секретарю за его неустанные усилия по достижению скорейшей независимости Намибии. Мы полностью осознаем его глубокую личную приверженность этому вопросу и ценим проводимые им интенсивные консультации со всеми заинтересованными сторонами для скорейшего осуществления Плана Организации Объединенных Наций. Даже в течение прошлого года Генеральный секретарь посетил этот регион и приложил дополнительные усилия для достижения всеобъемлющего урегулирования данной проблемы. Его усилия, как и ранее, были блокированы расистским режимом Претории, который выдвинул свои полностью неоправданные и нерациональные предварительные условия.

Предыдущие ораторы наглядно обрисовали положение, существующее в Намибии и вокруг нее. Я хотел бы лишь отметить здесь, что Намибия в течение полутора десятилетий является уникальной обязанностью, возложенной на Организацию Объединенных Наций. На международное сообщество поэтому возложен исторический мандат по защите прав и интересов Намибии до получения ею независимости. Мы не можем оставаться равнодушными свидетелями совершенного режимом Претории бесчеловечных преступлений и бесконечных лишений и ран, наносимых народу Намибии. Высокомерная и обструкционистская политика режима апартеида должна получить эффективный отпор, и мы должны действовать решительно и твердо для того, чтобы добиться независимости Намибии на основе Плана ООН — единственной приемлемой и эффективной основы для достижения окончательного и бесповоротного урегулирования проблемы Намибии.

(Г-н Васиуддин, Бангладеш)

В заключение я хотел бы подтвердить нашу твердую убежденность в том, что героическая борьба народа Намибии за свободу и национальную независимость под руководством СВАПО — его законного и подлинного представителя увенчается успехом. Их борьба справедлива, и победа ее неизбежна.

Г-н КРАВЕЦ (Украинская Советская Социалистическая Республика): В этом году минуло столетие с тех пор, как Намибию окутала ночь колониального рабства, продолжающаяся и поныне. Освобождение этой страны от угнетения расистами Южной Африки стало одной из главных задач борьбы за искоренение колониализма на данном этапе.

Вопреки требованию Организации Объединенных Наций безоговорочно освободить Намибию, правители ЮАР уже в течение многих лет подвергают намибийский народ жестокому террору и репрессиям, стремясь подавить его волю к свободе и независимости. Расистский режим Претории распространил на эту страну бесчеловечную систему апартеида, превратил ее в сырьевой придаток южноафриканской экономики. Одновременно ЮАР использует территорию Намибии в качестве плацдарма для агрессивных и подрывных действий против соседних государств, с полным основанием названных "прифронтовыми".

Как подчеркивается в резолюциях Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, продолжающаяся незаконная и колониальная оккупация Намибии Южной Африкой в нарушение многочисленных решений Организации Объединенных Наций представляет собой акт агрессии против народа Намибии.

Полностью поддерживая справедливую борьбу намибийского народа с оккупантами, Украинская Советская Социалистическая Республика решительно выступает за скорейшее осуществление его неотъемлемого права на самоопределение и независимость в едином и территориально целостном государстве, включая Уолфиш-Бей и прибрежные острова, за передачу всей полноты власти народу Намибии в лице СВАПО, признанной Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства в качестве единственного и подлинного его представителя.

(Г-н Кравец, Украинская ССР)

Международное сообщество — Организация Объединенных Наций, Организация африканского единства, Движение неприсоединения прилагают последовательные усилия с целью добиться прекращения незаконной оккупации Намибии. Мы хотели бы здесь также отметить большую работу, проводимую Советом ООН по Намибии под Вашим, г-н Председатель, высококвалифицированным руководством. Совет ООН по Намибии много делает для отстаивания интересов намибийского народа и оказания помощи его справедливой борьбе за независимость, для мобилизации общественного мнения на скорейшее решение намибийской проблемы.

Организация Объединенных Наций несет прямую ответственность за судьбу Намибии, за ее деколонизацию. Решения Организации Объединенных Наций во всей их совокупности, и в первую очередь резолюция Совета Безопасности 435 (1978), определяют реальные пути и средства обеспечения перехода Намибии к независимому и самостоятельному развитию.

Однако режим Претории, грубо попирая Устав Организации Объединенных Наций, бросая вызов подавляющему большинству государств мира, делает все, чтобы затянуть до бесконечности процесс решения намибийской проблемы, с тем чтобы путем пресловутого "внутреннего урегулирования" навязать Намибии неокOLONиалистскую модель, при которой власть была бы передана в руки южноафриканских марионеток, а позиции ЮАР в этой стране остались бы неприкосновенными.

В этом Претории всячески помогают ее империалистические покровители, прежде всего Соединенные Штаты Америки. Ни для кого не секрет, что США и некоторые другие западные страны преследуют свои корыстные интересы в Намибии. Там хозяйничают империалистические транснациональные корпорации, расхищая богатые минеральные ресурсы, получая баснословные сверхприбыли за счет жестокой эксплуатации намибийцев. В сейфах иностранных транснациональных и национальных компаний оседают ежегодно сотни миллионов долларов.

(Г-н Кравец, Украинская ССР)

Документы Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, Спецкомитета против апартеида и других органов Организации Объединенных Наций содержат многочисленные данные, разоблачающие хищническое разграбление природных богатств Намибии, из чего следует справедливый вывод о том, что подобная незаконная деятельность иностранных экономических, финансовых и других кругов является одним из главных препятствий на пути к достижению независимости этой страны.

К сказанному следует добавить, что американский империализм передал режиму ЮАР жандармские функции по защите "жизненных интересов" США на юге африканского континента. Не случайно расистский режим Претории в Вашингтоне рассматривают как "стратегического союзника". Именно это лежит в основе "конструктивного сотрудничества" Соединенных Штатов с Южной Африкой.

Вашингтон и Претория совместными усилиями торпедируют все шаги Организации Объединенных Наций, прифронтовых государств и СВАПО по мирному решению намибийского вопроса. Заокеанские стратеги помогают главарям расистского режима маневрировать, подсказывая, как "увязать" предоставление независимости Намибии с посторонними, не относящимися к делу вопросами, чтобы воздвигнуть непреодолимые барьеры на пути намибийского урегулирования и ограничить суверенное право Анголы на самооборону в условиях непрекращающейся военной агрессии со стороны ЮАР. Недавнее письмо министра иностранных дел Южной Африки на имя Генерального секретаря Организации Объединенных Наций свидетельствует о том, что режим Претории по-прежнему пытается навязать такую "увязку", хотя она осуждена и отвергнута решениями ООН, Организация африканского единства, а также Конференцией глав государств и правительств неприсоединившихся стран.

Таким образом, стремление Соединенных Штатов Америки и ЮАР подменить предоставление подлинной свободы и независимости Намибии неокOLONиалистским вариантом, а также широкая помощь Южной Африке,

(Г-н Кравец, Украинская ССР)

оказываемая Соединенными Штатами, некоторыми другими западными странами и Израилем в политической, экономической, военной и ядерной областях, являются основными причинами того, что резолюции Организации Объединенных Наций по Намибии остаются до сих пор невыполненными.

Решительно осуждая расистский режим Южной Африки, который при поощрении своих империалистических союзников силой оружия продолжает держать намибийский народ в колониальном рабстве, Украинская ССР полностью поддерживает требование африканских государств о безотлагательном введении Советом Безопасности всеобъемлющих и обязательных санкций против ЮАР в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций. Мы глубоко убеждены, что только совместными усилиями всех государств при полной изоляции и бойкоте расистов на международной арене можно добиться скорейшей ликвидации последнего оплота колониализма на юге Африки, укрепить мир и безопасность в этом регионе.

Следуя своей принципиальной позиции, Украинская ССР будет и впредь выступать в поддержку борьбы мужественного намибийского народа во главе со СВАПО за свое освобождение. Мы выражаем также нашу солидарность с народами прифронтовых африканских государств и поддерживаем их усилия, направленные на справедливое урегулирование вопроса о Намибии в соответствии с решениями ООН.

Г-н ЭЛЬ-ФАТТАЛ (Сирийская Арабская Республика) (устный перевод с арабского): Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций рассматривает сейчас вопрос о Намибии в весьма критический момент развития конфликта, навязанного расистским режимом белого меньшинства всему району Юга Африки. Несколько дней тому назад Генеральная Ассамблея обстоятельно и подробно обсуждала ужасные условия, в которых находится народ Южной Африки, что является результатом позорной и все усиливающейся политики апартеида режима Претории, политики, осуществляемой как в организационно-правовом,

(Г-н эль-Фаттал, Сирийская
Арабская Республика)

так и в конституционном плане в отношении достоинства, прав и интересов почти 80% населения Южной Африки, а также в отношении любого человека, который от рождения не является белым. Благодаря этим обсуждениям, в которых приняло участие большинство государств-членов, стало ясно, что режим Претории одновременно и постоянно совершает четыре международных преступления против народов юга Африки. Первым из них является преступление коллективного порабощения, которое осуществляется внутри самой Южной Африки путем проведения политики апартеида; второе преступление заключается в продолжающейся оккупации Намибии, что представляет собой, с одной стороны, преступление против права народа на независимость, а с другой - преступление против мира; третье преступление - это продолжающаяся агрессия против прифронтовых государств; четвертое преступление - это действия и маневры правительства Претории, направленные на дестабилизацию африканских государств, расположенных на юге африканского континента, а также проведение политики шантажа, направленной против этих государств, с тем чтобы расширить гегемонию Южной Африки над африканцами в стоворе с мировым империализмом*.

* Г-н Заин (Малайзия), Заместитель Председателя, занимает место Председателя.

(Г-н эль-Фаттал, Сирийская
Арабская Республика)

Вопреки утверждениям представителей западных кругов, в случае с Намибией наблюдается отказ от традиционных концепций и постановлений, вытекающих из резолюций Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи, которые, как известно, предусматривают немедленное предоставление независимости Намибии. Наиболее важной из резолюций Совета Безопасности является резолюция 435 (1978) от 29 сентября 1978 года, в которой содержится план достижения Намибией независимости.

Кажется, что речь идет о серьезной попытке ввести в заблуждение международное сообщество путем сговора, который основан на двух параллельных, одновременных планах.

Первый план осуществляется против народов южной части Африки под ложным лозунгом так называемого "конструктивного сотрудничества". Концепция "конструктивного сотрудничества" была изобретена Соединенными Штатами Америки, в сговоре с Преторией, для того чтобы допустить вмешательство в дела стран региона и навязывать им свою гегемонию, а также для того, чтобы продолжать проводить политику агрессии и расовой дискриминации в южной части Африки, игнорируя любую международную ответственность, особенно в том, что касается выполнения положений Устава Организации Объединенных Наций и ее решений.

Второй план связан с вопросом об увязке достижения Намибией независимости и с выполнением Анголой некоторых условий, противоречащих суверенитету Анголы — страны, которая смогла добиться свободы и независимости в результате продолжительной борьбы и больших жертв. Эта увязка является посягательством на независимость Анголы и вмешательством в ее внутренние дела и внешнюю политику и даже попыткой увековечить оккупацию Намибии Южной Африкой.

В контексте этих соображений Генеральная Ассамблея при обсуждении вопроса о Намибии сталкивается с исключительно сложной

(Г-н эль-Фаттал, Сирийская
Арабская Республика)

задачей, а именно, задачей дать отпор всем этим планам, направленным на сохранение прежнего статус-кво и дестабилизацию африканских государств, расположенных в южной части Африки.

Мировой империализм использует все средства для достижения этой цели сейчас, для того чтобы изменить концепции, цели и положения резолюции 435 (1978) Совета Безопасности. Внесение поправок в эту резолюцию является лишь одним этапом в общем плане, направленном на то, чтобы покончить с международной законностью, которая явилась результатом международной солидарности и борьбы народа Намибии. Недавно мы надеялись на то, что достижение Намибией независимости уже близко, сегодня же оно кажется весьма отдаленным. Поэтому Совет Безопасности, Генеральная Ассамблея, Совет по Намибии Организации Объединенных Наций и другие международные правительственные и неправительственные организации должны удвоить свои усилия, для того чтобы сорвать этот заговор против международной законности, как это отражено в резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, и повернуть вспять все негативные тенденции.

Г-н Сэм Нуйома, представитель Народной организации Юго-Западной Африки (СВАПО), напомнил нам в июне этого года об этих опасностях, когда он сказал (говорит по-английски):

"Цель многих видов недавней лихорадочной деятельности и заседаний, инспирированных Преторией, сводилась лишь к тактике проволочек, с тем чтобы найти альтернативы плану Организации Объединенных Наций по достижению независимости Намибией, который предусматривает проведение выборов, на которых, как уверена СВАПО, она одержит победу".

(продолжает по-арабски)

Опасность является вполне реальной. Мы чувствуем ее повседневно, зная о тех попытках, которые предпринимаются не только с тем, чтобы сорвать план Организации Объединенных Наций о

(Г-н эль-Фаттал, Сирийская
Арабская Республика)

предоставлении независимости Намибии во исполнение резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, но и с тем, чтобы вывести вопрос о Намибии из контекста Организации Объединенных Наций. Это означало бы изоляцию СВАПО и решение вопроса о ней в одностороннем порядке, что в конечном счете привело бы к замедлению процесса достижения Намибией независимости и фрагментации международных усилий.

Санкции, давление и угрозы, направленные против государств, стремящихся поддержать народ Намибии всеми возможными средствами в его борьбе за независимость, доказывают, что действительно речь идет о попытках сорвать наши коллективные усилия в деле достижения независимости народом Намибии. Поэтому Генеральная Ассамблея должна принять все эффективные меры, для того чтобы обеспечить осуществление своих предыдущих резолюций, а также резолюций, принятых другими органами системы Организации Объединенных Наций, Организацией африканского единства (ОАЕ) и Движением неприсоединившихся стран.

Мы убеждены в том, что попытка подорвать международную солидарность в борьбе против колониализма, расизма и иностранной оккупации путем использования методов, противоречащих нашему Уставу, включая политический шантаж, то время, когда призрак голода и лишений навис над многими африканскими странами, кончится провалом.

Наша солидарность с Африкой в целом и народом Намибии, в частности, не основывается на наших непосредственных интересах. Эта солидарность является следствием нашей полнейшей приверженности ликвидации империализма, колониализма, где бы они ни существовали, в соответствии с положениями декларации, содержащейся в резолюции 1514 (XV), в соответствии с которой мы взяли на себя обязательство покончить со всеми формами колониализма и иностранного господства.

(Г-н эль-Фаттал, Сирийская
Арабская Республика)

Эти угрозы не запугают нас; напротив, они ведут к расширению нашего фронта сопротивления тем, кто хочет заставить замолчать нас и не говорить о преступлениях, совершаемых против народа Намибии и других народов южной части Африки.

В сущности эти угрозы привели к обратным результатам, поскольку в прошлом году Генеральная Ассамблея в своей резолюции 38/36 вновь подтвердила, что резолюция 435 (1978) Совета Безопасности является единственной основой для мирного решения намибийской проблемы. Генеральная Ассамблея потребовала также незамедлительного и безоговорочного осуществления этой резолюции без каких-либо оговорок, изменений или поправок и без привнесения посторонних, не связанных с данной проблемой вопросов "увязки", "параллелизма" или "взаимности", на которых настаивают Соединенные Штаты Америки и Южная Африка. Генеральная Ассамблея попросила Совет Безопасности проявить свой авторитет и добиться осуществления своих резолюций 385 (1976), 435 (1978) и 532 (1983) с тем, чтобы без дальнейших отлагательств предоставить независимость Намибии.

(Г-н эль-Фаттал, Сирийская
Арабская Республика)

Кроме того, Генеральная Ассамблея настоятельно призывает Совет Безопасности ввести обязательные всеобъемлющие санкции против расистского режима Южной Африки в соответствии с главой VII Устава для обеспечения полного прекращения всех форм сотрудничества с этим режимом.

Еще один принципиальный отклик представляет собой Декларация, принятая на Конференции в Аруше 29 апреля 1984 года, на которой главы государств и правительств прифронтовых государств вновь подчеркнули свою безоговорочную и полную поддержку освободительной борьбы, которую ведет народ Намибии против колониализма под руководством Народной организации Юго-Западной Африки (СВАПО), его единственного законного представителя. Они также призвали к скорейшему осуществлению резолюции 435 (1978) Совета Безопасности и вновь подчеркнули важное значение роли Генерального секретаря и Совета Безопасности в осуществлении плана Организации Объединенных Наций в отношении Намибии. Они также отвергли увязку вопроса о предоставлении свободы Намибии с каким-либо решением, принятым правительством Анголы, в отношении его потребностей в области безопасности и внутренней политической структуры.

На основе принципа арабо-африканской солидарности и сотрудничества, основывающегося на узах братства и истории общей борьбы против всех форм империализма, Конференция арабской солидарности с освободительной борьбой народа южной части Африки, состоявшаяся в Тунисе 7-9 августа 1984 года, обратила внимание, в частности, на проводимую Соединенными Штатами Америки политику стратегического сотрудничества с Израилем и конструктивного сотрудничества с Преторией, которая наносит ущерб жизненно важным интересам Африки и арабского мира. Эта Конференция осудила все попытки разобщить арабские и африканские государства в их общей борьбе за освобождение Африки, Намибии и Палестины. Конференция также осудила тесный союз между двумя расистскими режимами в Претории и Тель-Авиве, основывающийся на их общей ненависти к африканскому и

(Г-н эль-Фаттал, Сирийская
Арабская Республика)

арабскому народам. Одним из наиболее важных решений, принятых на этой Конференции, было решение арабских стран относительно применения эмбарго на поставку нефти Южной Африке. Конференция осудила также поддержку и покровительство со стороны некоторых западных государств и Израиля расистского режима в Южной Африке.

Моя делегация хочет выразить глубокую признательность Совету Организации Объединенных Наций по Намибии за его всеобъемлющий доклад (А/39/24) и за доклад Специального Комитета по осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, которые свидетельствуют о подлинных масштабах сговора, вынашиваемого против независимости Намибии и международных усилий, направленных на обеспечение этой независимости. В докладах говорится о возможных путях поддержки борьбы Намибии под руководством СВАПО против расистской оккупации, а также преодолении препятствий, создаваемых на пути к независимости.

Ясно, что Соединенные Штаты Америки, некоторые западные государства и Израиль несут прямую ответственность за обострение положения в Южной Африке в силу своего укрепляющегося сотрудничества с ней. Из этого подробного доклада, а также из других докладов явствует, что за ухудшение условий в южной части Африки также несут ответственность определенные государства. Например, в докладе Совета Организации Объединенных Наций по Намибии говорится о том, что обязательное эмбарго на поставку оружия Южной Африке было неэффективным в прекращении поставки иностранного оружия Южной Африке из-за продолжающегося ядерного сотрудничества Соединенных Штатов Америки и некоторых других западных стран, а также Израиля с режимом апартеида (Часть I, пункт I96).

В том же докладе говорится о том, что создание Южной Африкой ядерного потенциала осуществляется и форсируется благодаря расширяющемуся сотрудничеству на различных уровнях с режимом апартеида определенных западных государств, в частности Соединенных Штатов Америки и Израиля, путем оказания помощи в добыче урана и поставок

(Г-н эль-Фаттал, Сирийская
Арабская Республика)

ядерного оборудования, передачи технологии, подготовки кадров и обмена учеными (пункт 233).

Таким образом Израиль, который не упускает случая сказать о поддержке, которую он оказывает некоторым африканским государствам за счет американских налогоплательщиков, несет особую ответственность за продолжающуюся оккупацию Намибии из-за своего сговора с режимом Претории во всех областях.

В том же докладе также говорится о том, что Израиль является основным поставщиком оружия Южной Африке и что израильские должностные лица сами признают, что Южная Африка является основным получателем израильского оружия (пункт 229).

Союз между Преторией и Тель-Авивом, направленный против интересов южной части Африки, - это союз особого рода, основанный на единстве их идеологий и аналогичной практике, которые обусловливаются расистским, элитарным и колониалистским характером этих режимов. Поэтому речь идет не о союзе двух стран против еще одной страны, а о союзе, который следует рассматривать в контексте более широкого стратегического союза между Вашингтоном и Тель-Авивом, с одной стороны, и Вашингтоном и Преторией, с другой. Этот трехсторонний союз угрожает безопасности Ближнего Востока и Африканского континента в силу агрессивных действий, направленных против народов этих регионов. Ни для кого не секрет, что Вашингтон делает все возможное для того, чтобы укрепить эти две базы колониального империализма в южной части Африки и Палестине, с тем чтобы расширить свою гегемонию в отношении этих двух важнейших регионов мира, а именно Ближнего Востока и Африки, поскольку они располагают огромными экономическими и природными ресурсами, а также в силу их стратегического значения.

Укрепление этого трехстороннего союза, который угрожает международному миру и безопасности, особенно с усилением военной тенденции Соединенных Штатов Америки, происходит наряду с усилением подобных милитаристских тенденций этих двух расистских режимов.

(Г-н эль-Фаттал, Сирийская
Арабская Республика)

Таким образом, если Генеральная Ассамблея хочет положить конец агрессии режима апартеида против Намибии, она должна обеспечить безотлагательное осуществление резолюции 435 (1978) Совета Безопасности и в то же время ввести всеобъемлющие и обязательные санкции согласно главе VII Устава. Кроме того, меры бойкота против Южной Африки должны применяться самым решительным образом в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи и резолюциями, принятыми на других форумах. Мы должны также сделать все возможное, для того чтобы помочь борьбе СВАПО во всех отношениях, особенно в отношении вооруженной борьбы за освобождение ее территории.

Все эти меры должны быть предприняты одновременно, потому что мы не сможем заставить режим апартеида полностью вывести свои силы из Намибии, если африканская и национальная борьба не получит международной поддержки, подкрепленной все возрастающим международным давлением на режим апартеида в целях ликвидации империализма в Намибии.

(Г-н эль-Фаттал, Сирийская
Арабская Республика)

Моя страна не боится угроз империалистических кругов, стремящихся помешать нам высказывать наше мнение при обсуждении проблем, связанных с империализмом. Деколонизация — это и долг, и обязательство. Имеющие в настоящее время место факты должны побудить нас принимать больше резолюций с целью активизации международной деятельности и оказания большей поддержки борющемуся народу Намибии и СВАПО, а также находящимся под угрозой африканским государствам.

Мы считаем, что ответственность за неспособность осуществить резолюции Организации Объединенных Наций ложится на плечи некоторых западных государств, включая Соединенные Штаты и Израиль. Молчание преступно, как преступны и попытки скрыть личность виновного. Поэтому мы не будем щадить усилий и будем оказывать всяческую поддержку намибийскому народу и СВАПО, с тем чтобы они могли добиться независимости единой Намибии.

Мы убеждены, что наша борьба против сионизма является еще одним видом содействия борьбе против апартеида, представляющего собой другое лицо колониализма, поддерживаемого империализмом. Террористы — это те, кто оказывает сопротивление и пытается не дать возможности развиваться чаяниям народов на свободу, независимость, равенство и справедливость.

Г-н ФОССЕН (Норвегия) (устный перевод с английского): Прошел уже год с тех пор, как мы обсуждали этот вопрос, однако существует очень мало свидетельств достижения какого-либо прогресса в направлении нахождения решения намибийской проблемы. Чайния намибийского народа на достижение независимости и самоопределения остаются неосуществленными, и мы понимаем его чувства возмущения и отчаяния. Вопрос о Намибии представляет собой важную задачу Организации Объединенных Наций, и мы все обязаны содействовать делу достижения независимости Намибии. Ее давно пора было достигнуть.

(Г-н Фоссен, Норвегия)

Много идей и усилий было уделено планированию будущего Намибии. Благодаря принятию резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, у нас есть всеобъемлющий план для достижения такой независимости. Этот план был принят международным сообществом и непосредственно заинтересованными сторонами. Он остается единственными рамками для международно приемлемого решения проблемы Намибии.

Нам известно, что существуют и другие вопросы, препятствующие достижению Намибией независимости. Южноафриканское правительство потребовало ухода вооруженных сил Кубы из Анголы в качестве условия для осуществления резолюции 435 (1978) Совета Безопасности. Несмотря на то, что мы признаем его несомненно важным вопросом, решение которого найти необходимо, мое правительство считает, что нельзя допустить, чтобы задерживалось осуществление плана Организации Объединенных Наций для Намибии.

Мое правительство по-прежнему считает, что необходимо приложить все усилия к тому, чтобы достигнуть согласованного урегулирования намибийской проблемы, с целью прекращения дальнейшего кровопролития и страданий. Поэтому у нас вызывает удовлетворение так называемое Лусакское соглашение, достигнутое в феврале с.г. и касающееся вывода южноафриканских войск из южной части Анголы и учреждения Совместной южноафрикано-ангольской комиссии для наблюдения за процессом вывода. Мы надеялись, что это соглашение поможет созданию климата доверия в этом регионе, и облегчит, таким образом, осуществление плана Организации Объединенных Наций по Намибии. Я должен с сожалением сказать, что эти ожидания не оправдались. Южноафриканские вооруженные силы все еще находятся в южной части Анголы.

Мое правительство с удовлетворением отмечает усилия, прилагаемые Соединенными Штатами для того, чтобы найти выход из нынешнего тупика в переговорах о Намибии. Нас удовлетворяет конструктивный подход правительства Анголы в этой связи, и мы хотели бы

(Г-н Фоссен, Норвегия)

надеяться, что южноафриканское правительство откликнется так же. Однако недавнее письмо министра иностранных дел Южной Африки на имя Генерального секретаря Организации Объединенных Наций по вопросу о Намибии не дает оснований для какого-либо оптимизма в этом отношении. В то же время я хотел бы подчеркнуть, что нельзя делать ничего такого, что могло бы подрвать жизненно важную роль Организации Объединенных Наций в деле достижения независимости Намибии, и Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций должен принять в процессе переговоров деятельное участие.

Норвегия по-прежнему привержена скорейшему достижению независимости Намибии, и мое правительство внесло существенный вклад в различные виды деятельности, содействующие Намибии. Позвольте мне упомянуть в этой связи Институт для Намибии и Программу достижения государственности Намибии. Мы оказываем также значительную гуманитарную поддержку Народной организации Юго-Западной Африки (СВАПО) для оказания помощи намибийским беженцам, и мое правительство недавно решило финансировать строительство средней профессионально-технической школы для намибийских беженцев в Народной Республике Конго. Мое правительство готово также оказать помощь в реконструкции и развитии свободной и независимой Намибии.

В заявлении, с которым в прошлом году выступила моя делегация по этому пункту повестки дня, мы изложили наше сожаление и огорчение в связи с неприемлемыми формулировками многих проектов резолюций о положении в Намибии, представленных Советом Организации Объединенных Наций по Намибии в этом году. Моя делегация более подробно выскажется по этим проектам резолюций несколько позднее, но я хотел бы на данной стадии сделать оговорку относительно программы работы, представленной Советом по Намибии. Мое правительство считает, что как ответственное руководство для Намибии Совет должен ориентировать свою деятельность в направлении подготовки практических мер достижения независимости. Однако

(Г-н Фоссен, Норвегия)

Совет, по-видимому, уделяет слишком много внимания и средств проведению семинаров и симпозиумов, имеющих ограниченное практическое значение. Мы хотели бы, чтобы была в корне изменена эта достойная сожаления тенденция, с тем чтобы Совет по Намибии мог играть более конструктивную роль в будущем.

(Г-н Фоссен, Норвегия)

Продолжающаяся оккупация Намибии Южной Африкой приносит большие страдания народу Намибии. В течение многих лет экономика Намибии страдает от военных действий и засухи. Правительству Южной Африки должно быть известно, что их действия в отношении Намибии обречены на провал. Мое правительство выражает надежду на то, что правительство Южной Африки сделает из этого логические выводы и пойдет на скорейшее осуществление плана Организации Объединенных Наций для Намибии.

Г-н МУМИН (Коморские Острова) (устный перевод с французского): Накануне празднования сороковой годовщины образования нашей Организации нам представляется уместным извлечь некоторые уроки из вопроса о Намибии.

Деколонизация Намибии, безусловно, является ответственностью Организации Объединенных Наций. Именно в этом духе мы истолковываем резолюцию Генеральной Ассамблеи, принятую в 1966 году, в соответствии с которой был положен конец мандату Южной Африки в отношении Намибии, и в тот же год был создан Совет Организации Объединенных Наций по Намибии. Консультативное мнение, вынесенное Международным Судом в 1971 году, квалифицировало присутствие Южной Африки в Намибии как незаконное и лишенное каких-либо юридических оснований. Наконец, в 1978 году высший орган нашей Организации - Совет Безопасности принял резолюцию 435 (1978), предусматривающую план действий, который должен был позволить народу Намибии в полной мере осуществить свое неотъемлемое право на независимость.

Резолюция 435 (1978) Совета Безопасности и связанные с ней резолюции предусматривают соответствующие пути и средства урегулирования мирным путем этого болезненного вопроса. Мы питали реальные и большие надежды, когда Советом Безопасности была принята резолюция 435 (1978). Однако с течением времени и перед лицом непримиримости правительства Южной Африки эти надежды уступили место отчаянию и горечи.

(Г-н Мумин, Коморские Острова)

В действительности продолжающееся присутствие Южной Африки на территории Намибии и препятствия, чинимые этой страной на пути осуществления плана действий по деколонизации Намибии, представляют собой, по нашему мнению, вызов, который бросается всему международному сообществу в целом и Африке в частности.

Поэтому мы вправе спросить себя, каковы подлинные охват и политическое воздействие резолюций, которые мы принимаем из года в год по различным проблемам, угрожающим миру и, тем самым, ставящим под угрозу процесс развития и повышения благосостояния тех народов, которых мы представляем в этом зале. Поскольку под угрозой оказался авторитет нашей Организации, то наша делегация торжественно призывает дружественные Южной Африке страны использовать все свое влияние на эту страну, с тем чтобы побудить ее изменить свою позицию в интересах народа Намибии. Народ Намибии слишком много выстрадал в результате слепых жестоких репрессий и продолжающегося изгнания ее сыновей. Его требования просты и законны. Этот народ стремится лишь к миру и осуществлению своих самых основных прав. Народная организация Юго-Западной Африки (СВАПО), его единственный законный представитель, постоянно проявляет дух доброй воли, политической зрелости и мудрости в поисках справедливого и прочного решения этого вопроса.

К сожалению, готовность СВАПО и решимость международного сообщества завершить работу по деколонизации Намибии наталкиваются на отрицательную позицию расистского, фашистского режима Южной Африки. Южная Африка, вместо того чтобы придерживаться различных резолюций, принятых нашей Организацией по этому вопросу, постоянно прибегает к тактике отсрочек и любого рода уловкам, направленным на то, чтобы затормозить процесс деколонизации Намибии. Все присутствующие здесь помнят о том, что Южная Африка просто сорвала переговоры, проходившие в Замбии и Республике Острова Зеленого Мыса со СВАПО, имевшие целью ускорить предоставление независимости Намибии.

(Г-н Мумин, Коморские Острова)

Расистский режим Претории продолжает увязывать осуществление резолюции 435 (1978) с не относящимися к делу элементами, в частности с выводом кубинских войск из Анголы. Что касается моей делегации, то она считает, что вывод кубинских войск из Анголы ни в коем случае не должен являться предварительным условием процесса деколонизации Намибии. Ангола, будучи суверенной и независимой страной, вправе обращаться к любой стране за помощью для обеспечения своей национальной безопасности. Для Федеративной Исламской Республики Коморские Острова настаивание на этой пресловутой увязке является недопустимым предложением, имеющим своей целью затянуть процесс освобождения Намибии.

Народ Намибии понес огромные жертвы, поэтому настоятельно необходимо обеспечить господство права над силой. Этот народ ожидает от всех нас самого ценного подарка ко дню рождения за всю историю, накануне сороковой годовщины Организации Объединенных Наций, а именно - осуществления своего неотъемлемого права на самоопределение.

В заключение моя делегация хотела бы выразить надежду на то, что за энтузиазмом и твердой позицией, продемонстрированными этой Ассамблеей, последуют конкретные дела в поддержку доблестного народа Намибии в его исторической борьбе за национальное освобождение.

Процесс деколонизации Намибии является неотъемлемой частью необратимого движения за осуществление всеми народами своего неотъемлемого права определять свою собственную судьбу.

Г-н ШАРЛЬ (Гаити) (устный перевод с французского):

С чувством глубокого разочарования моя делегация приступает к рассмотрению вопроса о Намибии, который в течение ряда лет является центром обеспокоенности международного сообщества и сталкивается с объединенными усилиями сил колониализма, расизма

(Г-н Шарль, Гаити)

и апартеида приостановить историческое движение, которые продолжают лишать народ Намибии осуществления своего законного права на самоопределение, свободу и независимость.

Эта преступная политика режима Претории продолжает осуществляться, несмотря на многочисленные резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, которые неоднократно призывали Южную Африку положить конец незаконной оккупации территории Намибии. Игнорируя международное общественное мнение, Южная Африка отвечает на действия Организации Объединенных Наций вызовом, укрепляя свой военный потенциал и усиливая, с одной стороны, репрессии внутри своих границ и в Намибии и, с другой стороны, дестабилизируя соседние государства, которые в результате этого вынуждены заключать с Южной Африкой соглашения, направленные не только на изоляцию борцов за свободу, но также и на увековечение гегемонии расистской Южной Африкой над южной частью Африканского континента.

(Г-н Шарль, Гаити)

Претория в то же время активно проводит широкую кампанию пропаганды, создавая ложное впечатление о том, что она готова сотрудничать в поиске урегулирования намибийской проблемы путем переговоров. Эти маневры расистского режима в принципе не должны никого удивлять. Прибегая к уловкам, делая вид, что ведет переговоры, делая вид, что сегодня уступает, а завтра вновь открывая этот вопрос Претория лишь пытается выиграть время для укрепления своей позиции. Опыт показывает, что она также, как и раньше, прибегает к террору и насилию для достижения своих целей.

Сегодня, Намибия это большой вооруженный лагерь, где на двенадцать человек взрослого населения приходится один солдат. Существующий статус практически представляет собой режим военного положения, который допускает убийство ни в чем не повинных граждан, незаконные аресты и задержания, пытки и так далее. Для того, чтобы сохранить статус-кво. Трудно переоценить значение актуальной необходимости достижения урегулирования путем переговоров, которое положило бы конец длительным страданиям народа Намибии, при одновременном обеспечении безопасности и стабильности в регионе.

Прошло шесть лет со времени принятия плана Организации Объединенных Наций по достижению независимости Намибии, общепризнанного в качестве единственной основы мирного и подлинного урегулирования этого вопроса. Как хорошо известно, вопреки воле сотрудничать, явно выраженной Народной Организацией Юго-Западной Африки (СВАПО), которая пошла дальше, предложив прекращение огня, Претория к сожалению сделала все возможное для того, чтобы помешать осуществлению резолюции 435 (1978) Совета Безопасности.

Среди главных трудностей в первую очередь возникает вопрос о выводе кубинских войск из Анголы. Вряд ли есть необходимость напоминать в этой связи, что уже признанное право народа на независимость не может ставиться в зависимость от какого-либо другого права или условия. Вряд ли есть также необходимость подчеркивать, что

(Г-н Шарль, Гаити)

эта увязка является одним из самых поразительных парадоксов современной международной жизни; в соответствии с ней прекращение незаконной оккупации Намибии Южной Африкой ставится в зависимость от прекращения положения, которое со всех точек зрения является законным. Подобное положение можно понять только отталкиваясь от противного .

Как бы то ни было, хотя Претория собирается рано или поздно выйти из Намибии, она получает поддержку от тех, кто своими действиями вносит вклад в предоставление материальной помощи, необходимой для ликвидации руководства СВАПО и создания марионеточного режима в Намибии.

В этих условиях, мы готовы осудить позицию этих государств, особенно тех, которые имеют особые обязательства по Уставу, но все еще поощряют Южную Африку к подрыву плана Организации Объединенных Наций по Намибии, и которые пытаются увековечить ее незаконную оккупацию. Нет сомнения в том, что положение на юге Африки, в целом и в Намибии в частности, является серьезной угрозой международному миру и безопасности, что оправдывает осуществление принудительных мер, предусмотренных в главе VII Устава Организации Объединенных Наций, которые при условии их эффективного и немедленного применения всеми государствами-членами, могут заставить Южную Африку подчиниться воле международного сообщества.

Положение также требует того, чтобы СВАПО была укреплена и чтобы ей была оказана необходимая материальная и моральная поддержка для того, чтобы она могла успешно противостоять оккупанту в борьбе, которая была ей навязана.

Со своей стороны, Республика Гаити, которая всегда стояла в авангарде борьбы народов против колониализма, иностранной оккупации, расизма и апартеида, вновь подтверждает свою твердую поддержку мужественному народу Намибии, под руководством СВАПО, его единственного подлинного и законного представителя. Она по-прежнему убеждена

(Г-н Шарль, Гаити)

в том, что несмотря ни на что, эта борьба, которая является и ее собственной борьбой, вскоре увенчается успехом.

Г-н КОРХОНЕН (Финляндия) (устный перевод с английского): Продолжение оккупации Намибии Южной Африкой является вопиющим вызовом авторитету Организации Объединенных Наций и Совета Безопасности. Более того, Намибия страдает от в максимальной степени изуродованной колониальной экономики, разрушительных действий, системы апартеида, увековечиваемой в Намибии на протяжении почти что двух десятилетий. Народ Намибии лишен прав человека и основных свобод, гражданских, политических, экономических, социальных и культурных. Южная Африка подвергает его все большим физическим и духовным репрессиям. Оккупационная держава, не колеблясь, опустошает богатые природные ресурсы Намибии, будь то в горнодобывающей области, в области сельского хозяйства или рыболовства.

Я хотел бы вновь подтвердить большое уважение моего правительства в связи с приверженностью Совета по Намибии Организации Объединенных Наций и его Председателя, посла Поля Лусака, делу народа Намибии. Доклад Совета в этом году еще раз рисует печальную картину положения в Намибии и за ее пределами. Речь идет об упорном, широко распространенном нарушении прав человека, таких как задержание лиц без суда на неопределенный срок и применение пыток.

Основа для проведения переговоров и политического урегулирования содержится в резолюции 435 (1978) Совета Безопасности. Главным пунктом в Плане урегулирования этого вопроса являются свободные и справедливые выборы, олицетворяющие свободное демократическое выражение воли народа. Мое правительство твердо верит в урегулирование путем переговоров и решительно поддерживает это. Последние годы указали на то, что с международной точки зрения не приемлемо навязывать любые предварительные условия для выполнения резолюции 435 (1978) Совета Безопасности или каким либо другим способом препятствовать достижению независимости Намибии. Международное

(Г-н Корхонен, Финляндия)

сообщество должно активизировать свои усилия с тем, чтобы убедить в этом правительство Южной Африки, и ускорить выполнение плана Организации Объединенных Наций.

Следует напомнить, что правительство Южной Африки взяло на себя обязательство в рамках этого плана.

(Г-н Корхонен, Финляндия)

Народ Финляндии на протяжении более ста лет поддерживает дружественные отношения с народом Намибии. Учитывая первоочередную необходимость для намибийцев, необходимость в образовании и подготовке кадров, Финляндия выдвинула инициативы и предложения, которые легли в основу Фонда Организации Объединенных Наций для Намибии и привели к созданию Института Организации Объединенных Наций для Намибии, а также Программы государственности Намибии. Наша постоянная приверженность делу народа Намибии выражается в наших годовых взносах в эти фонды и программы. Наша страна также оказывает гуманитарную помощь СВАПО и намибийцам как непосредственно, так и через Организацию Объединенных Наций. Мы заявили о том, что независимая Намибия станет основным реципиентом технической и экономической помощи со стороны Финляндии.

В наших действиях мы руководствуемся исключительно желанием внести конструктивный и прагматичный вклад в решение вопроса о Намибии. Мы всегда готовы участвовать в Группе Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в переходный период, с тем чтобы иметь возможность быстро и эффективно откликнуться на любую просьбу об оказании услуг.

Кроме того, мы подчеркиваем помощь, оказываемую в соответствии с программой Организации Объединенных Наций по линии Верховного комиссара по делам беженцев, которая направлена на секторы сельского хозяйства и подготовки кадров. Главная ее цель заключается в оказании помощи намибийцам, живущим за пределами своей страны в лагерях беженцев, с целью улучшить условия их жизни путем предоставления средств для обеспечения их большей самостоятельности и, уменьшая, тем самым, их зависимость от международной помощи, а также делая их более подготовленными для будущего развития Намибии.

Более широкие вопросы региональной безопасности, затрагивающие достижение независимости Намибией мирным путем, которые явились предметом недавних инициатив, направленных на прекращение вооруженного конфликта и укрепление доверия в этом районе, заслуживают

(Г-н Корхонен, Финляндия)

тщательного изучения. Необходимо определить, в какой степени эти вопросы могли бы способствовать созданию независимой Намибии. Выход из тупика, который существует уже на протяжении нескольких лет, представляется чрезвычайно важным. В этой связи мы приветствуем новые конкретные подходы, представленные в ходе недавних обсуждений соответствующими сторонами конфликта. В этом контексте мы хотели бы особо отметить конструктивную позицию Анголы. Мы хотели бы также отдать должное государственной мудрости и ценным инициативам прифронтовых государств, в частности Замбии, которая вместе с государством Острова Зеленого Мыса предоставила сторонам свои добрые услуги. СВАПО, проявившая удивительное терпение, сыграла решающую позитивную роль в поисках мирного урегулирования путем переговоров. Мы признаем, что СВАПО призвана сыграть важнейшую роль в усилиях по достижению политического решения вопроса о Намибии.

Государства-члены Организации Объединенных Наций несут общую ответственность за оказание помощи в поисках урегулирования, а также за то, чтобы любое соглашение о предоставлении независимости Намибии было основано на положениях, изложенных международным сообществом в плане Организации Объединенных Наций и резолюции 435 (1978) Совета Безопасности.

Г-н ДЖУДИ (Алжир) (устный перевод с французского): Никогда проблема деколонизации не вызывала столь смешанных чувств, как это имеет место в вопросе о Намибии. На протяжении десятилетий Южную Африку призывали к тому, чтобы она выполнила свои международные обязательства по отношению к Намибии, однако она до сих пор игнорирует подобные призывы. Анализ резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности вне всяких сомнений показывает, что агрессия Южной Африки против народа Намибии не прекращается в течение длительного времени и что серьезная опасность, нависшая над международным миром и безопасностью в этом регионе, проистекает в результате действий Претории.

(Г-н Джуди, Алжир)

В ходе неоднократных обсуждений вопроса о Намибии, Генеральная Ассамблея собрала большое количество информации, изобличающей расистский режим Претории. Продолжение незаконной оккупации этой территории, непрекращающиеся попытки подорвать процесс ее деколонизации, неоднократные дестабилизирующие и агрессивные действия против суверенных государств региона, а также укрепление системы апартеида ясно показывают масштабы трагедии, постигшей южную часть африканского континента. Сегодня, шесть лет спустя после принятия плана мирного урегулирования вопроса о Намибии, ситуация не изменилась. Осуществление процесса деколонизации Намибии по-прежнему характеризуется тупиковой ситуацией, и Южная Африка и некоторые ее союзники намерены не допустить того, чтобы усилия Организации Объединенных Наций ликвидировали существующее положение в этом вопросе.

Вопрос о Намибии слишком хорошо известен Генеральной Ассамблее, чтобы останавливаться на нем подробно. Данный вопрос, являясь проблемой деколонизации, не может быть объектом каких-либо сомнений или ошибочных толкований, поскольку основополагающие факты не могут пониматься превратно.

18 лет назад Организация Объединенных Наций взяла на себя прямую ответственность за территорию Намибии и обязалась довести до конца процесс ее освобождения. С тех пор совместные усилия Генеральной Ассамблеи, Международного суда и Совета Безопасности ясно наметили неизбежный курс на восстановление права и достижение консенсуса государств в деле обеспечения независимости Намибии при сохранении ее полного суверенитета и территориальной целостности. Мандат Южной Африки над Намибией, таким образом, был отменен, а ее присутствие на данной территории объявлено незаконным. Неотъемлемое право народа Намибии на независимость и законность его борьбы за национальное освобождение под руководством СВАПО, его единственного и подлинного представителя, были подтверждены.

(Г-н Джуди, Алжир)

Таким образом, независимость Намибии стала целью для всех. В резолюциях 385 (1976), 435 (1978) и 439 (1978), которые явились отражением международного консенсуса и выражали общую волю к ускорению процесса деколонизации Намибии, Совет Безопасности определил необходимые сроки и условия для осуществления и упрочения процесса, ведущего к этой цели.

С этого времени все инициативы, направленные на осуществление плана урегулирования, блокируются Южной Африкой. Ответственность со стороны Южной Африки за неудачу этих инициатив, а также ее продолжающаяся незаконная оккупация Намибии, непрекращающиеся попытки подорвать процесс деколонизации этой территории и действия по дестабилизации должны призвать к более твердым действиям со стороны международного сообщества.

Упорство Претории и ее тактика проволочек нашли поддержку, как это следует отметить, благодаря попустительству и могущественному пособничеству. Отвергая международный консенсус, Претория, при поддержке некоторых держав, с которыми она сохраняет привилегированные отношения, постоянно мобилизует свой политический и военный аппарат с целью навязать неокOLONиалистское решение вопроса о Намибии.

Тупик, в котором находится сейчас вопрос о Намибии, и попытки отвлечь процесс ее деколонизации от нормального курса, рекомендованного Организацией Объединенных Наций, являются источником серьезной озабоченности для Африки и всего международного сообщества. Таким образом, создание безотносительной увязки между вопросом независимости Намибии и выводом кубинских войск из Анголы поставило еще одно препятствие на пути процесса, который и так уже слишком затянулся. Эта увязка выдвигается вопреки духу и букве плана урегулирования, предложенного Организацией Объединенных Наций, и фальсифицирует все имеющиеся и общепризнанные данные по вопросу о Намибии.

(Г-н Джуди, Алжир)

Очевидно, эта увязка между суверенным решением государства и подлинной проблемой деколонизации, по которой существует единство мнений всего международного сообщества, ставит под угрозу усилия, терпеливо и настойчиво осуществляемые сообществом государств. Деколонизация Намибии таким образом подвергалась нападкам в своей сути и сбивалась с основного курса в результате того, что ее рассматривали с геостратегической точки зрения и сводили волей-неволей к контексту отношений с позиций конфронтации сил.

Это положение дел только усиливает попытки расистского режима Претории навязать внутреннее решение в Намибии. Каждый может поинтересоваться, почему путем постоянной отсрочки навязываются попытки неокOLONиального решения проблем намибийского народа против его воли и в противоречие его законных стремлений. Вот почему Африка и затем Генеральная Ассамблея и Совет Безопасности решительно отвергают установление такой увязки.

На данной решающей стадии урегулирования вопроса о Намибии необходимо решительно подтвердить, что СВАПО является единственным законным представителем намибийского народа и что Организация Объединенных Наций несет полную и нераздельную ответственность за процесс достижения независимости Намибии в строгом соответствии с резолюцией 435 (1978) Совета Безопасности. Учитывая маневры Южной Африки и усиление ее политики угнетения и агрессии, Организация Объединенных Наций должна выразить свою солидарность с борьбой народа юга Африки путем проведения конкретных мер и действий.

Вследствие своей ответственности за процесс деколонизации Намибии, представляя законную власть на этой Территории до достижения ею независимости, а также являясь гарантом поддержания международного мира и безопасности, Организация Объединенных Наций должна принять решения, которые необходимы для того, чтобы положить конец этой вызывающей политике Претории.

(Г-н Джуди, Алжир)

Проблема Намибии является и будет оставаться проблемой деколонизации. Она может решаться путем действий, предписанных Организацией Объединенных Наций и различных решений, пользующихся всеобщей поддержкой. Эти основные положения должны быть подтверждены самым решительным образом для того, чтобы обеспечить деколонизацию Намибии, несмотря на все попытки помешать этому. Поэтому международное сообщество обязано поддержать намибийский народ и его национальное освободительное движение — СВАПО. Оно должно проявить солидарность посредством эффективных обязательств и конкретных действий.

В то время, когда народ Намибии отмечает столетие борьбы против колониальной оккупации, этот долг становится обязательством международного сообщества в плане принятия конкретных действий по установлению международной законности в Намибии и обеспечения осуществления всей полноты неотъемлемых прав народом этой Территории.

Позвольте в заключение, от имени моей страны, отдать должное борцам намибийского народа за национальное освобождение и подтвердить нашу непоколебимую солидарность и поддержку его единственному законному представителю — СВАПО. Я хотел бы также приветствовать усилия Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, направленные на достижение выполнения целей намибийского народа.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с английского): В соответствии с резолюцией 477 (V) Генеральной Ассамблеи от 1 ноября 1950 года я предоставляю слово наблюдателю Лиги арабских государств.

Г-н МАКСУД (Лига арабских государств) (устный перевод с английского): Вновь Генеральная Ассамблея рассматривает вопрос о Намибии. Международное сообщество призвано пойти дальше осуждений: расисты, когда их осуждают, обычно относятся к международному мнению с пренебрежением. Расисты становятся более

(Г-н Максуд, Лига
арабских государств)

упрямыми. Они пытаются показать, что те, кто выступает с осуждением, лишают расизм его привелегии быть лучшим и они действуют соответствующим образом. Те, кто поддерживают инициаторов осуждения, обычно называют оппортунистами или введенными в заблуждение, или расистами, которые трусливы и поэтому маскируют свой расизм. Для расистов, таких как те, кто практикует апартеид, политика исключительности, и соответствующие практика и поведение являются необходимыми атрибутами превосходства. Для сохранения ненормальной, противоестественной, безнравственной и незаконной структуры расистских режимов неизбежно используются современные механизмы репрессий. Насилие является мерой, с помощью которой оказывают давление на выступающих против дискриминации и всех форм оккупации и лишения гражданских прав. Насилие скрыто в планах по сохранению неравенства и действительности репрессий и оккупации.

Расисты прибегают к псевдо-правовым мерам для того, чтобы заставить свои жертвы увязнуть в прозаических деталях на повседневной основе, с тем чтобы они смирились со своей судьбой и приспособились, ограничив свои устремления лишь выживанием и согласившись с постоянным унижением и лишением прав.

Расисты не признают гуманности своих жертв. В том, что касается этого, их система и практика дегуманизированы. Для того чтобы выиграть время, расисты вводят новые вопросы; они прибегают к тактике проволочек; бросают вызов резолюциям Организации Объединенных Наций; оскорбляют своих критиков, преднамеренно пытаются сохранить иммунитет к подотчетности. Тактика проволочек, как нам всем известно, стала правилом и методом двух оставшихся в живых расистских режимов, а именно - Южной Африки и Израиля. И те и другие оскорбляют Организацию Объединенных Наций; оба делают вид, что им причиняет боль даже незначительная критика от кого

(Г-н Максуд, Лига
арабских государств)

она не исходила - Западной Европы или Соединенных Штатов Америки. Оба живут в интеллектуальных гетто, поскольку они совершенно равнодушны к гуманистическим, рациональным и эгалитарным компонентам западной цивилизации, при этом оба они утверждают, что они являются отражением последней в Южной Африке и на Ближнем Востоке.

Эти два режима представляют по существу последний удар колониальных поселенцев на таком этапе исторического процесса, когда деколонизация узаконила равенство наций и народов и неотъемлемые права народов на самоопределение. Однако равенство и самоопределение всегда расценивались этими режимами как вторжение в их общую концептуальную схему расизма и как помеха тому, что, по мнению расистов, является их абсолютным правом господствовать над другими, контролировать их судьбы и держать их в постоянном положении людей без прав.

Исходя из этой преимущественной точки зрения, расисты, будь то режим апартеида в Южной Африке или сионистский режим в Израиле, считают, что любой вызов их контролю является "подрывом", любое сопротивление их оккупации - "терроризмом", а любое несогласие или слабая оппозиция их практике расценивается как подстрекательство и предательство. Поскольку нынешние расисты намереваются увековечить свой абсолютный контроль над судьбами других, они приписывают свои собственные основные характеристики своим оппонентам, превращая реальности в дикое бесстыдство, вызывающее всеобщий ужас.

Вот почему расисты относятся с равнодушием к резолюциям Организации Объединенных Наций и с пренебрежением к тем, кто их одобряет. Это заученное равнодушие и пренебрежение является серьезным препятствием на пути эффективных действий Организации Объединенных Наций и серьезной преградой на пути к миру и свободе не только в Намибии, но и на всем африканском континенте.

(Г-н Максуд, Лига
арабских государств)

Лига арабских государств, сознавая серьезную опасность продолжающейся оккупации Намибии Южной Африкой и ее умышленного игнорирования резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, продемонстрировала свою безоговорочную поддержку борьбы народа Намибии под руководством Народной организации Юго-Западной Африки (СВАПО).

Мы осознаем тот факт, что режим апартеида Южной Африки в стремлении умиротворить некоторые круги международной общественности выдвигает такие меры, которые направлены на то, чтобы подорвать растущий международный консенсус в отношении применения необходимых санкций с тем, чтобы осуждение этого режима могло привести к необходимым и желаемым результатам. Осуждение без наказания не достигло желаемой цели — заставить расистов изменить и повернуть вспять свою политику. Это придало храбрости Южной Африке — так же как и в случае с Израилем — в проведении своей агрессивной политики оккупации, репрессии и бесчеловечной дискриминационной практики и поведения.

Государства-члены Лиги арабских государств, выполняя свои моральные и политические обязательства в отношении народа Намибии, продемонстрировали свое сотрудничество с системой ООН, проводя в качестве первого шага совместную конференцию арабской солидарности с борьбой за освобождение южной части Африки. Конференция, состоявшаяся в центральных учреждениях Лиги арабских государств в Тунисе 7-9 августа 1984 года, не только осудила незаконную оккупацию Намибии и безудержную эксплуатацию её людских и природных ресурсов, но и отвергла любую увязку между предоставлением независимости Намибии и выводом кубинских войск из Анголы. Конференция призвала — и Совет Лиги арабских государств неоднократно поддерживал этот призыв — предоставить всю необходимую моральную и материальную помощь СВАПО в ее борьбе за достижение подлинной независимости и свободы Намибии.

(Г-н Максуд, Лига
арабских государств)

На данном этапе международное сообщество должно, проявив коллективную волю, продемонстрировать свою решимость и эффективность. Слишком долго народы Намибии и Палестины возлагали надежды на результаты "конструктивного сотрудничества" независимо от того, проявляется ли оно в виде соглашений по типу кэмп-дэвидских, либо в виде политики конструктивного сотрудничества Соединенных Штатов Америки с расистским режимом. Сколько еще будут ждать те, кто прибегает к этим тщетным мероприятиям? Настало время, чтобы Соединенные Штаты Америки и другие западные державы осознали, что их вклад в освободительную борьбу народа Намибии и Южной Африки спасет те самые ценности, за которые, якобы, выступает Запад.

Применение двойных стандартов, допуская дальнейшее затягивание и давая возможность Южной Африке и далее обходить резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, будет только способствовать тому, что ось апартеид-Израиль и впредь будет продолжать создавать угрозу миру и международной безопасности. Это необходимо предотвратить. Я уверен, что эта дискуссия еще более повысит необходимое понимание и усилит стремление к свободе борцов за независимость в Намибии и других местах.

Заседание закрывается в 13 ч. 05 м.